



Número 1, febrero 2018

FALK en resumen...

"FALK: Kit de idiomas de primeros auxilios para inmigrantes "es un proyecto de cooperación europea destinado a conseguir que los servicios sanitarios sean más accesibles para los inmigrantes mediante el desarrollo y actualización de las competencias lingüísticas en los idiomas de acogida de 6 países de la UE: Turquía, Bulgaria, España, Reino Unido, la República Checa y Chipre. FALK está desarrollando un kit de lenguaje de primeros auxilios como una herramienta integral de idiomas para varios dispositivos que proporciona información específica de cada país sobre los sistemas de atención médica de los países anfitriones, así como competencias lingüísticas relacionadas con la salud para buscar y recibir ayuda médica con éxito.

FALK es muy relevante, entre otras cosas, para los nuevos inmigrantes que llegan con diferentes consecuencias médicas fruto de su viaje (por ejemplo, lesiones, enfermedades infecciosas, problemas de salud específicos de las mujeres, estrés postraumático, etc.). El proyecto también facilita a los proveedores de servicios de salud superar las barreras de comunicación resultantes de las diferencias de idioma con los inmigrantes, reducir los malentendidos y ofrecer ayuda médica adecuada.

El proyecto está financiado por el programa Erasmus+ para el periodo 2017-2019.

KICK-OFF PROJECT MEETING

18-19 January 2018 / Lancaster, UK



FALK, meeting inicial...

La reunión inicial del proyecto se celebró el 18 y 19 de enero de 2018 en Lancaster (Reino Unido) y sirvió para debatir y planificar las actividades del proyecto y consensuar un enfoque para la participación de los agentes interesados y los representantes de los grupos objetivo. Los socios analizaron el documento "*La dimensión de la salud pública de la crisis migratoria europea*", publicado por el Servicio Europeo de Investigación Parlamentaria, que distingue 6





temas como áreas médicas prioritarias para abordar las necesidades de salud de los inmigrantes. Se usarán como base para el desarrollo de la pirámide del lenguaje médico FALK - la primera parte del kit de lenguaje de primeros auxilios, que estará disponible en 12 idiomas.

Objetivos del FALK...

- ✓ mejorar las competencias lingüísticas de los inmigrantes adultos en cuestiones de salud en el idioma del país de acogida
- ✓ facilitar el acceso a la asistencia sanitaria de los inmigrantes adultos al proporcionarles información específica de cada país sobre los sistemas sanitarios, en 6 países de la UE
- ✓ desarrollar productos lingüísticos innovadores y así mejorar las capacidades de las organizaciones que trabajan para la integración, la formación lingüística y el bienestar de los inmigrantes
- ✓ apoyar a los profesionales de la salud para comunicarse de manera eficiente con pacientes inmigrantes y mejorar la calidad de los servicios médicos ofrecidos

El kit de lenguaje de primeros auxilios incluye...

- ✓ ***La pirámide del lenguaje médico*** en 12 idiomas, a modo de glosario de palabras y frases que proporciona terminología médica sobre cuestiones prioritarias relacionadas con los problemas de salud de los inmigrantes
- ✓ ***Estudio-videos de lenguaje médico***: vídeos en 6 idiomas que brindan recreación visual y sonora de diferentes escenarios médicos para el autoaprendizaje del idioma.
- ✓ ***Plataforma de aprendizaje***, que proporciona un mapa virtual de los sistemas de atención médica de los países socios en 12 idiomas y un campo de prueba para practicar el contenido del idioma en 6 idiomas

Socios del FALK...

RECEP TAYYIP ERDOGAN UNIVERSITESI (TR) – coordinador

KU TU EOOD (BG)

INICIATIVAS DE FUTURO PARA UNA EUROPA SOCIAL COOP. V. (ES)

THE LITTLE WREN LTD. (UK)

AKLUB CENTRUM VZDELAVANI A PORADENSTVI (CZ)

SYNTHESIS CENTER FOR RESEARCH AND EDUCATION LTD. (CY)

INTHECITY PROJECT DEVELOPMENT (NL)

Para más información sobre el proyecto, por favor visitar la página web www.falkproject.eu, o contactar con los socios del proyecto.

